

F-18 HORNET

Single seater
Two seater



L'F-18 "HORNET" è fra gli aerei da combattimento della marina più moderni del mondo. Fra i suoi svariati pregi, risultano l'alta manovrabilità e la sua robustezza. È dotato di un cannone da 20 mm, di due missili tipo "SPARROW" e di due missili tipo "SIDEWINDER" e può essere equipaggiato con un notevole carico di bombe. Questo è senz'altro un aereo degno degli anni '80.

Caratteristiche tecniche: Apertura alare: 11,40 m; Lunghezza: 17,07 m; Altezza: 3,41 m; Velocità massima: 2138 Km/h; Peso a vuoto: 9761 Kg; Peso massimo: 20.566 Kg; Autonomia a carico max: 3700 Km; Quota di tangenza: 15.057.

Die "HORNET" gehört zu den modernsten Marinekampfflugzeugen der Welt und zeichnet sich sowohl durch ihre Wendigkeit, wie auch durch ihre Robustheit aus. Ausgerüstet mit einer 20 mm Kanone, zwei Sparrow Raketen, zwei Sidewinder Raketen und Außentanks ist die HORNET ein Flugzeug für die 80er Jahre.

Tecniche daten: Spannweite: 11,40 m; Länge: 17,07 m; Höhe: 3,41 m; Höchstgeschwindigkeit: 2138 Km/h; Leergewicht: 9761 Kg; Max. Gewicht: 20.566 Kg; Reichweite: 3700 Km; Steighöhe: 15.057 m.

El HORNET pertenece a los aviones de caza de la marina, más modernos del mundo. Las características especiales de este avión son su maniobrabilidad y su consistencia. Equipado con un cañon de 20 mm, 2 cohetes Sparrow y 2 Sidewinder, el HORNET es un aparato construido para los años 80.

Datos técnicos: Envergadura: 11,40 m; Longitud: 17,07 m; Altura: 3,41 m; Velocidad: 2138 Km/h; Peso en vacío: 9761 Kg; Peso a plena carga: 20.566 Kg; Autonomía: 3700 Km; Techo de vuelo: 15.057

The HORNET belongs to the world's most modern Navy fighter planes. High maneuverability and ruggedness are this plane's special features. Equipped with a 20 mm gun, 2 Sparrow rockets and 2 Sidewinders, the HORNET is an aircraft built for the Eighties.

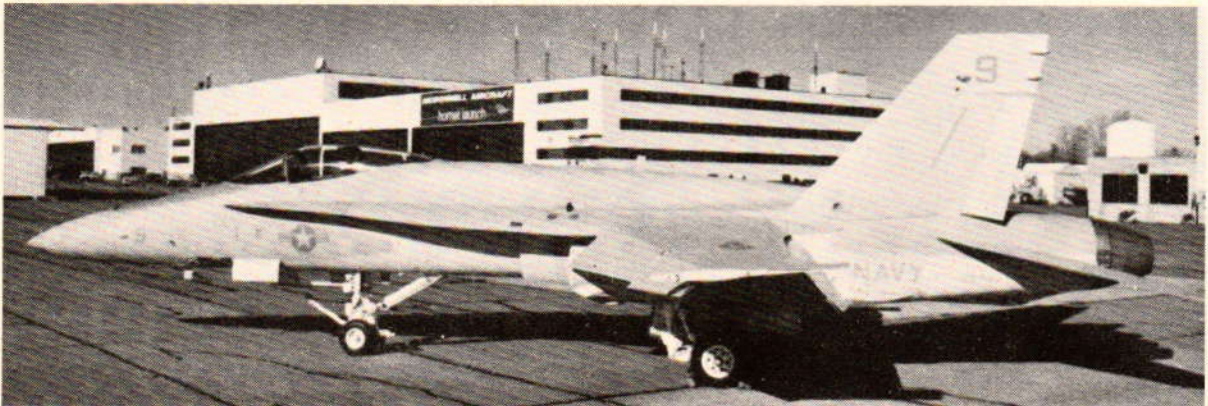
Technical data: Wing span: 11,40 m; Length: 17,07 m; Height: 3,41 m; Maximum speed: 2138 Km/h; Empty weight: 9761 Kg; Loader weight: 20.566 Kg; Max. load range: 3700 Km; Ceiling: 15.057

Le HORNET fait partie des avions de combat de la marine les plus modernes au monde; il est essentiellement caractérisé par sa maniabilité et par sa robustesse. Le HORNET, dont l'armement comporte un canon de 20 mm, 2 missiles Sparrow, 2 missiles Sidewinder et des réservoirs extérieurs est un avion pour les années 80.

Caracteristiques techniques: Envergure: 11,40 m; Longueur: 17,07 m; Hauteur: 3,41 m; Vitesse max: 2138 Km/h; Poids à vide: 9761 Kg; Poids max: 20.566 Kg; Autonomie avec charge max: 3700 Km; Plafond: 15.057 m.

De HORNET behoort tot de meeste moderne marinejagers van de wereld. Hoge wendbaarheid en degelijkheid zijn de hoofdpunten van dit toestel. Uitgerust met een 20 mm kanon, 2 Sparrow en 2 Sidewinder raketten is de Hornet een vliegtuig voor de Tachtiger jaren.

Tecnische gegevens: Spanwijdte: 11,40 m; Lengte: 17,07 m; Hoogte: 3,41 m; Leeg gewicht: 9761 Kg; Startgewicht: 20.566 Kg.; Plafond: 15.057 m; Bereik: 3700 Km; Max snelheid: 2138 Km/h.



ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio, studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampe, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine della numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato, facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. ▲●● I contrassegni ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate that parts must be assembled WITHOUT using cement. ▲●● These marks indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageeile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnumerierung folgen. Die Nummer der schon montierten Teile auf dem Spritzling ankreuzen. Die schwarzen Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. ▲●● Die Markierung neben den Nummern zeigt, auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame ou avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numero de la piece qui vient d'être monté, en le bifant avec une croix. Les fleches noires indiquent les pieces à coller, les fleches blanches indiquent les pieces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. ▲●● Les signes aux cotes des numeros indiquent la moule ou se trouve la pieces à monter. Les pieces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

ATENCION - Consejos útiles!

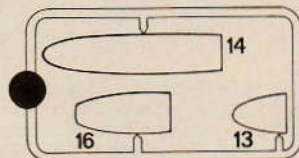
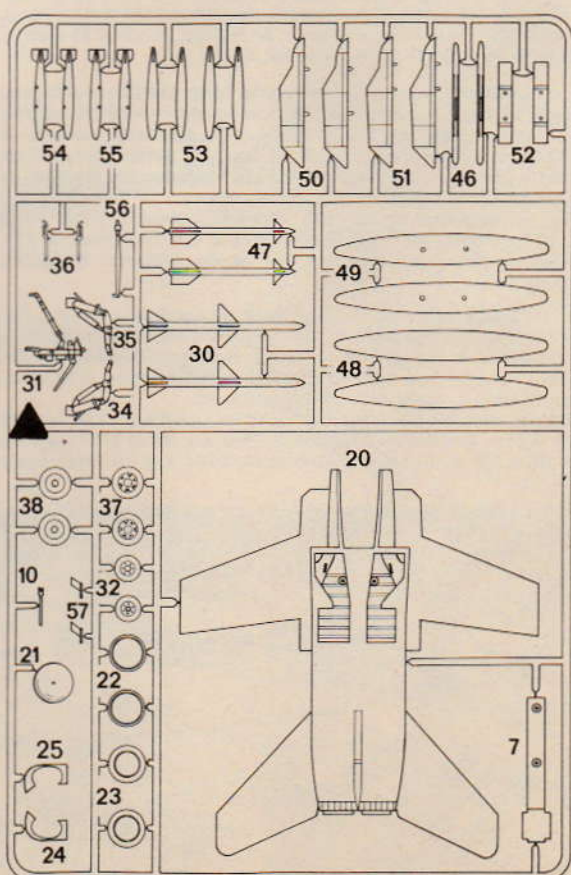
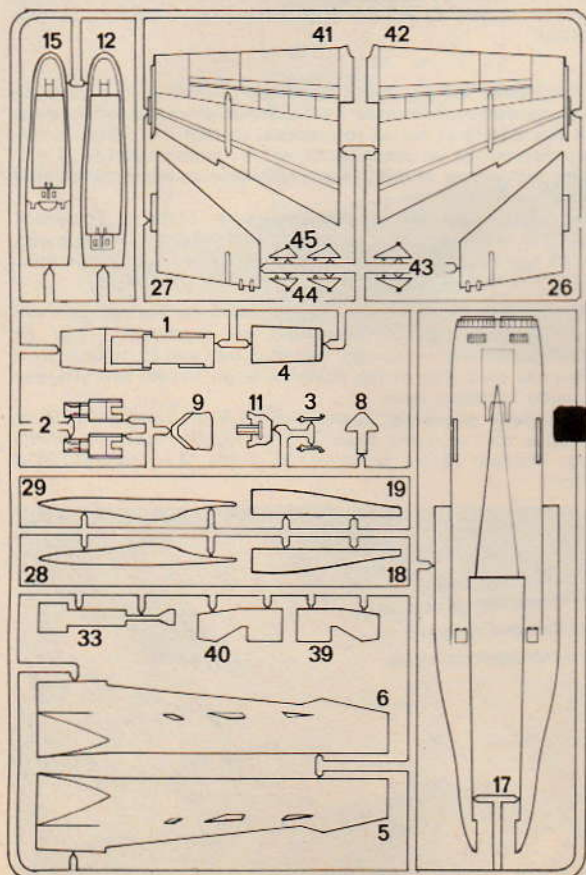
Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras, y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. ▲●● Estas marcas indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overblijvende plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. ▲●● Deze tekens duiden aan aan welk kader de stukken zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

くみたて前の注意

くみたてにはいる前に、よく説明書を見て、全体のくみたてを頭に入れておいてください。部品を切り離す時は、もぎとらないで、ニッパーやナイフを使って慎重に行なってください。くみたては番号順に進めてください。接着剤はプラスチックモデル専用のものを使用し、少しずつつけるようにしましょう。黒い矢印は接着する部です。白い矢印は接着剤を使わずにくみだてる部です。▲●●はそれぞれの部品グループを示します。塗料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーにつけたまま塗装するのが便利です。接着剤は塗膜をはがしておいてください。×印は不要部品です。



ATTENZIONE! Prima di iniziare il montaggio scegliere la versione che si desidera realizzare: se la **A** o la **B**

ATTENTION! Before assembling your model choose version you want to construct: **A** or **B**

ACHTUNG! Vor dem Zusammenbau Version **A** oder **B**

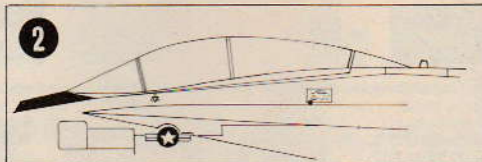
ATTENTION! Avant de commencer le montage choisir la version que vous voulez réaliser: soit la **A** ou la **B**

ATENCION! Antes de iniciar el montaje, escoger la versión que se desea realizar. **A** o **B**

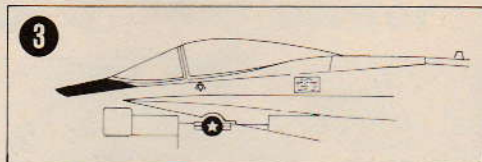
ATTENTIE! Eerst beslissen welke uitvoering gemaakt zal worden. **A** of **B**

注意 くみだてる前にA Bどちらのタイプにするか決めておいてください。

Biposto
A Two seater
Zweitzer
Biplace



Mono posto
B Single seater
Einsitzer
Monoplace



Istruzioni per la colorazione - Paint instructions - Bemalungs Anweisungen - Instructions pour la peinture - Instrucciones de pintado - Verfschema- 塗装指示

a

GRIGIO SCURO
GRIS FONCE
DARK GREY
DUNKELGRAU
GRIS OSCURO
DONKERGRIJS
ダークグレー-74

b

NERO OPACO
MATT BLACK
MATTSCHWARZ
NOIR OPAQUE
NEGRO MATE
MATZWART
フラットブラック

c

VERDE SCURO
DARK GREEN
DUNKELGRUEN
VERT FONCE
VERDE OSCURO
DONKENGROEN
ダークグリーン

d

GRIGIO CHIARO
LIGHT GREY
HELLGRAU
GRIS CLAIR
GRIS CLARO
LICHTGRIJS
ヘールグレー

e

ROSSO
RED
ROT
ROUGE
ROJO
ROOD
レッド

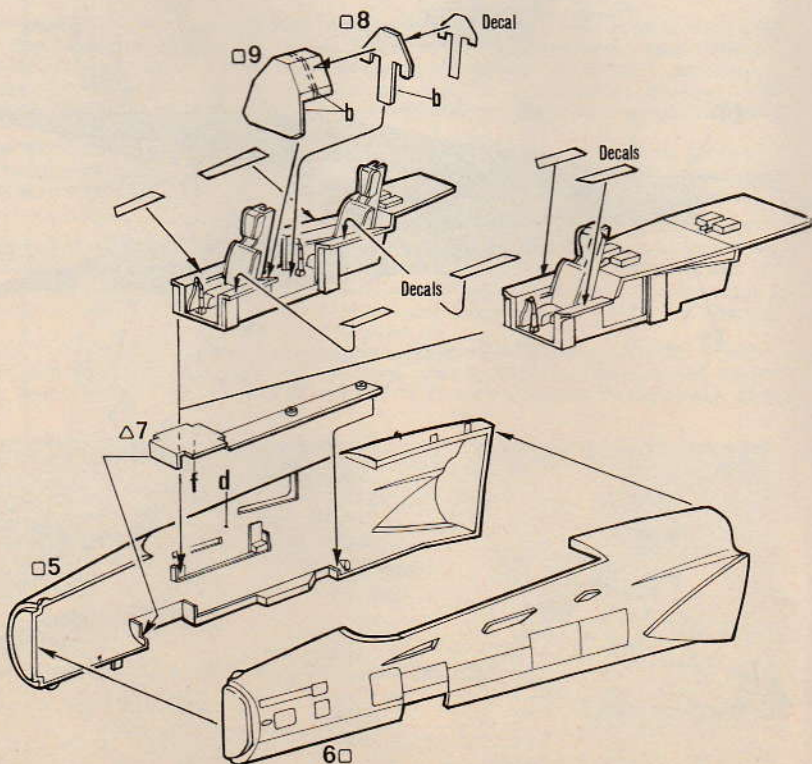
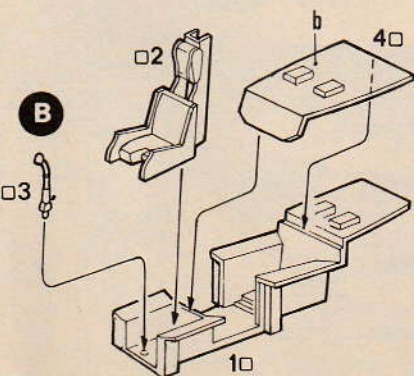
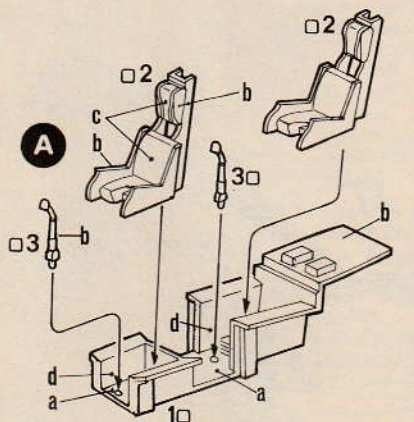
f

BIANCO
WHITE
WEISS
BLANC
BLANCO
WIT
ホワイト

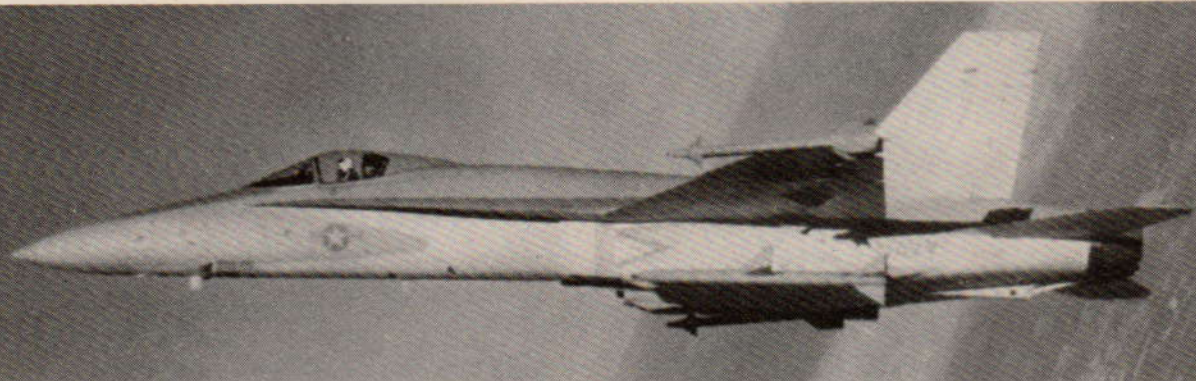
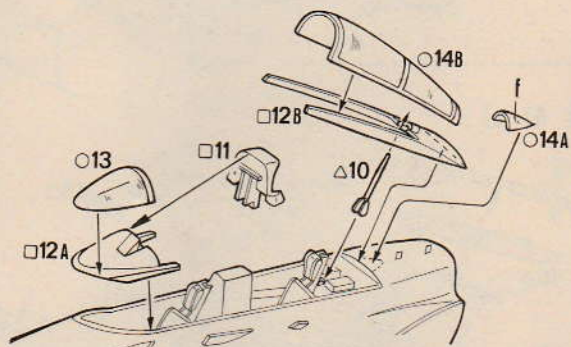
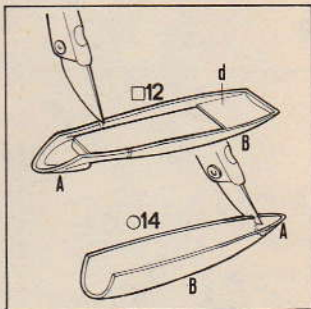
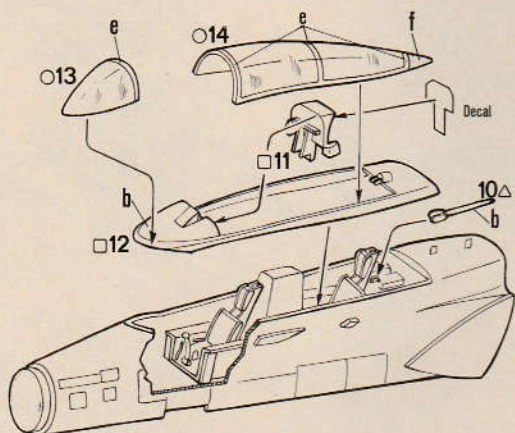
g

ARGENTO
SILVER
SILBER
ARGENT
PLATA
ZILVER
シルバー

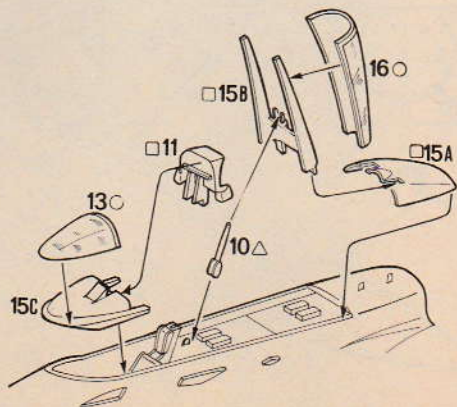
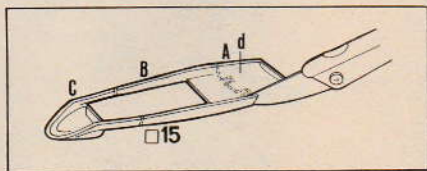
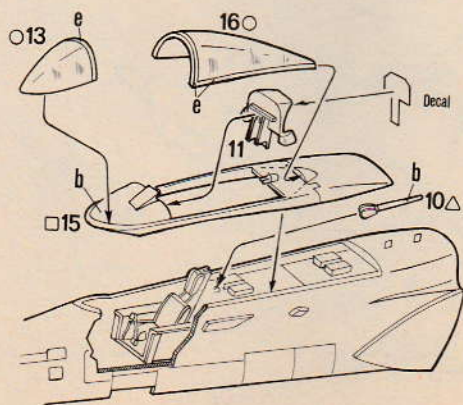
1 1-9



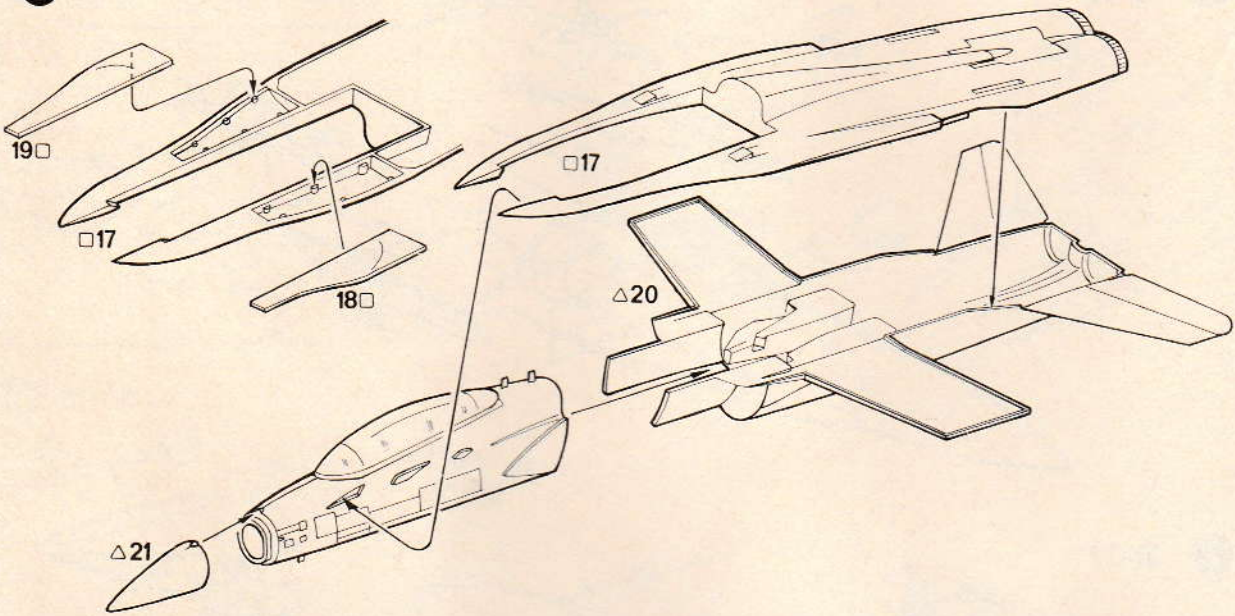
2 10-14 A



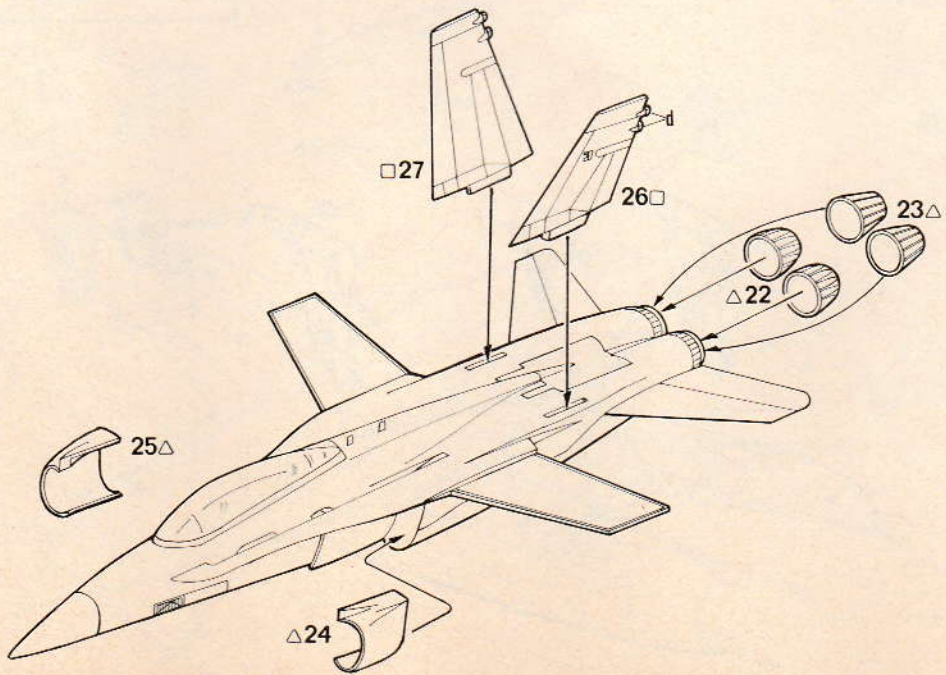
3 15-16 B

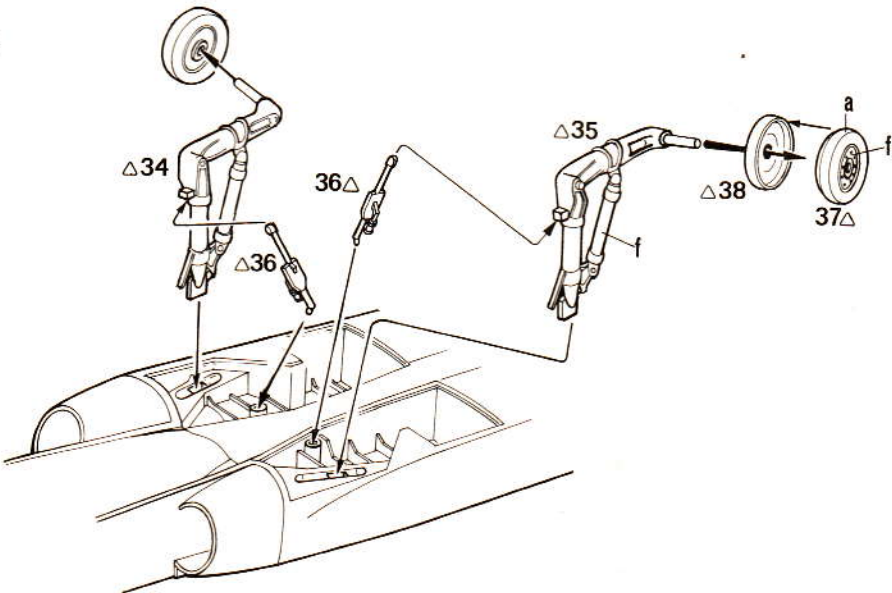
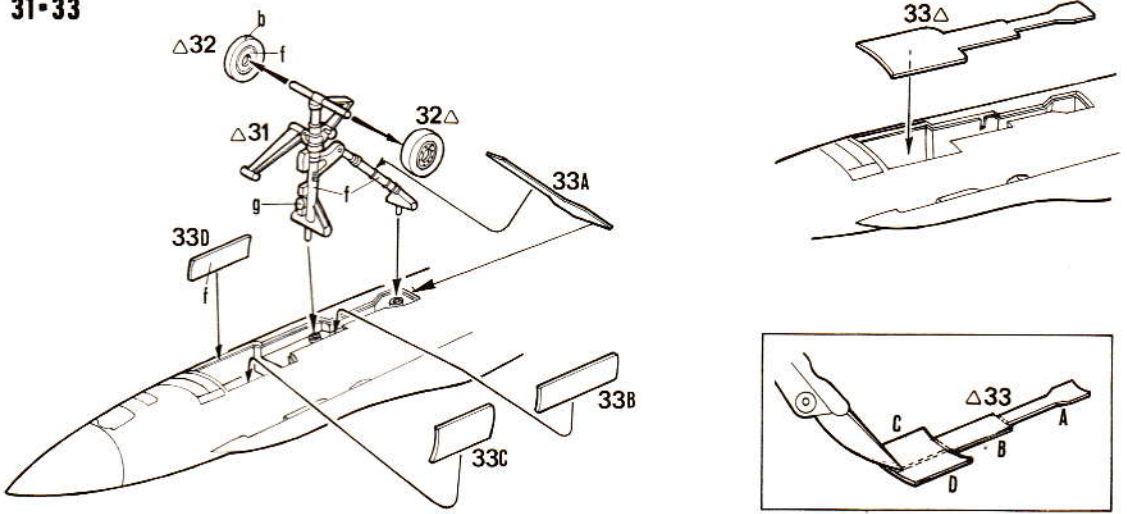
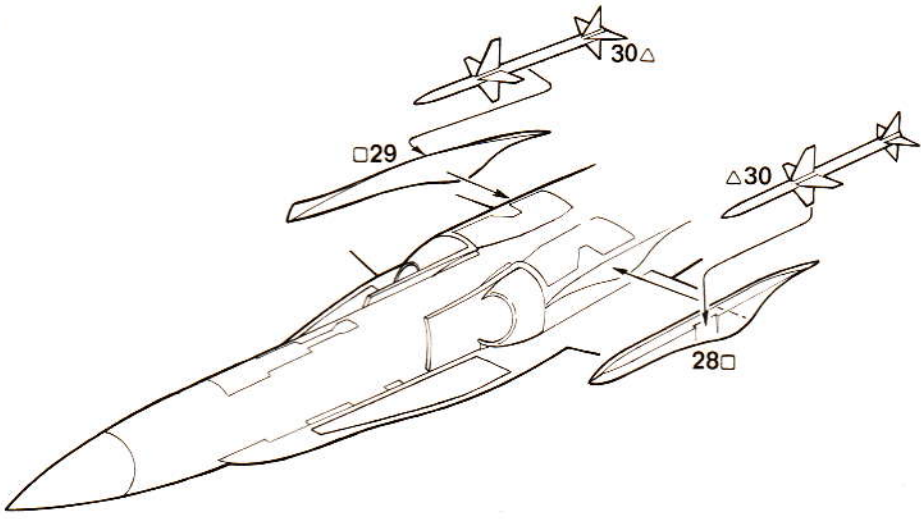


4 17-21

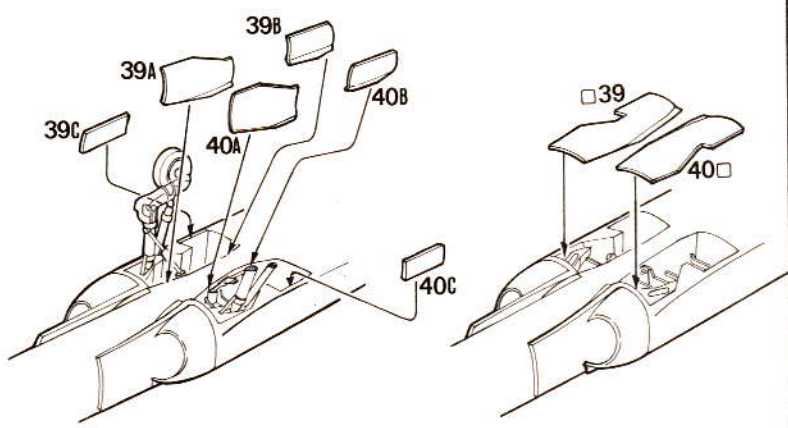
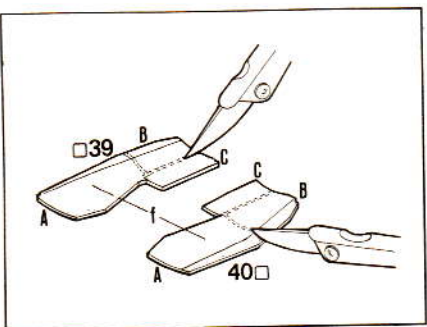


5 22-27

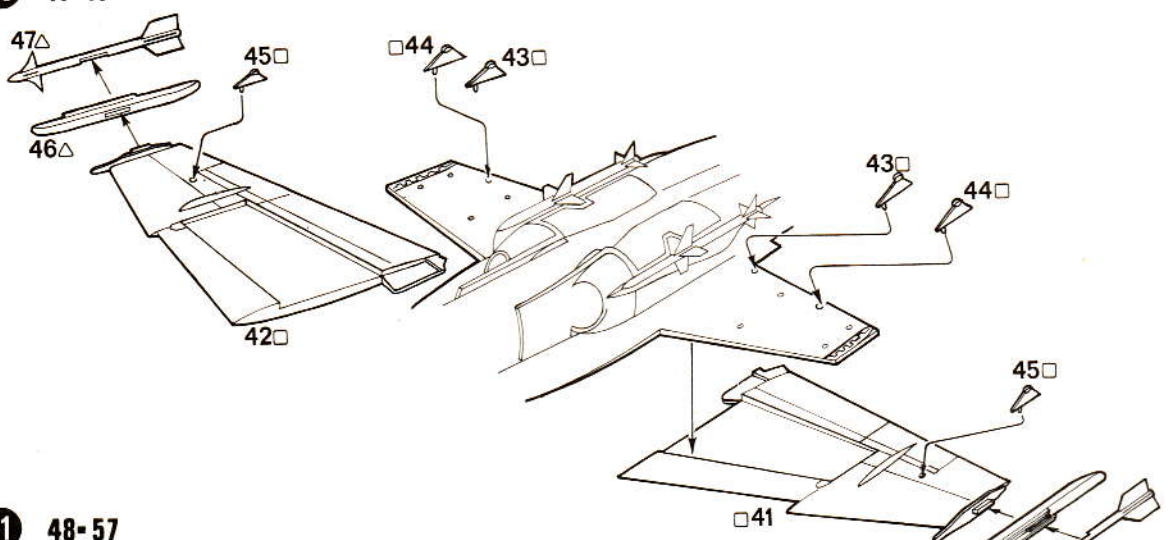




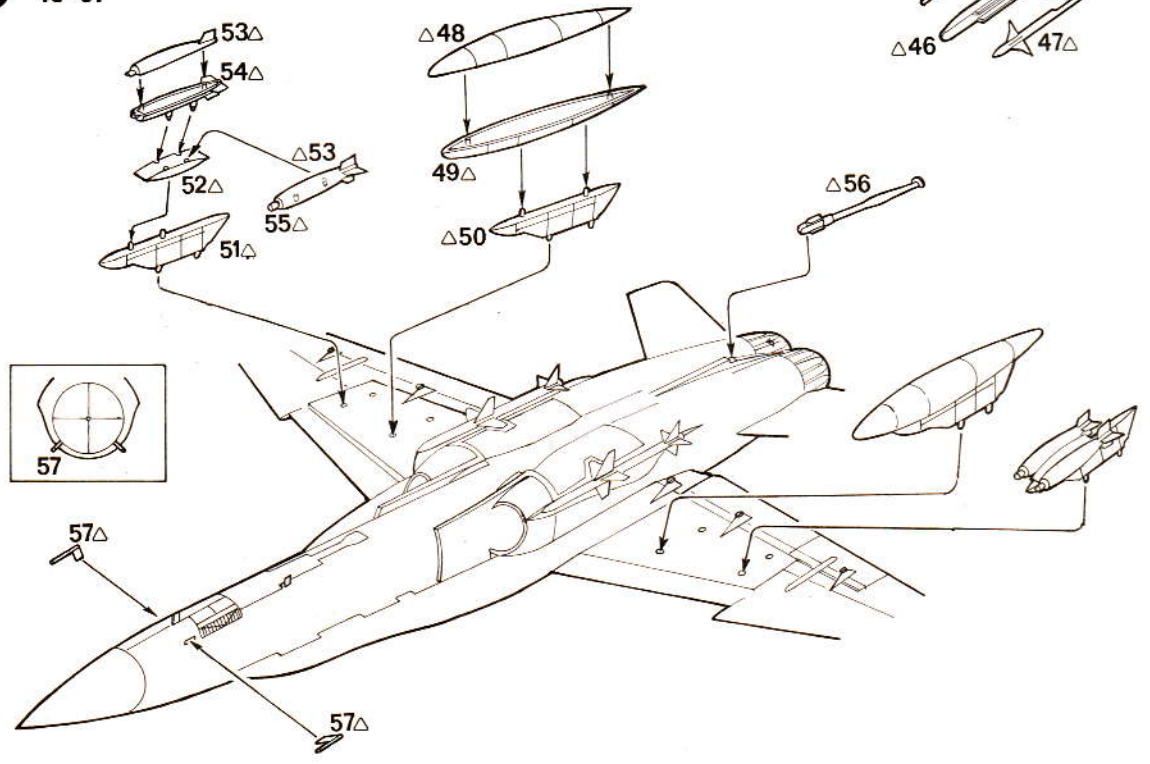
9 39-40

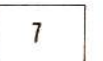


10 41-47



11 48-57





1
BLU SCURO
DARK BLUE
DUNKELBLAU
BLEU FONCE
AZUL OSCURO
ダークブルー

2
BIANCO
WHITE
WEISS
BLANC
BLANCO
WIT
ホワイト

3
GRIGIO CHIARO
LIGHT GREY
HELLGRAU
GRIS CLAIR
GRIS CLARO
LICHTGRIJS
ヘールクレ

4
NERO
BLACK
SCHWARZ
NOIR
NEGRO
ZWART
ブラック

5
METALLO BRUNITO
BRUNISHE METAL
BRUNIERTE METALLFARBE
METAL BRUN
METAAL BRUIN
黒鉄色

6
VERDE GIALLO
ZINC CHROMATE
GELBGRUEN
VERT JAUNE
VERDE AMARILLENTO
GEELBRUIN
機体内部色

7
ROSSO
RED
ROT
ROUGE
ROJO
ROOD
レッド

8
ORO
GOLDEN
GOLD
OR

A TF-18A Hornet No.7 Aircraft-armament, sistem test-

B F-18A Hornet No.3 Aircraft -carrier suitability, environmental test-

MARINES

NAVY



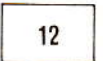
9
VERDE OLIVA
OLIVE DRAB
OLIVEGRUEN
VERT OLIVE
VERDE OLIVA
OLIJFGROEN
オリーブドラブ



10
METALLO NATURALE
BARE METAL
BLANKESMETALL
METAL NATUREL
METAL NATURAL
BLANK METAAL
クロームシルバー



11
VERDE
GREEN
GRUEN
VERT
VERDE
GROEN
グリーン



12
GIALLO
YELLOW
GELB
JAUNE
AMARILLO
GEEL
イエロー

